

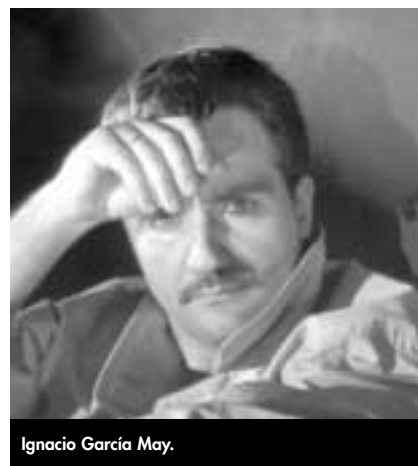
## Nuestra felicitación a Ana Diosdado, Juan Alfonso Gil-Albors e Ignacio García May

Tres de nuestros asociados han pasado a ocupar cargos de responsabilidad, en el ámbito cultural, en los últimos meses. Desde aquí les felicitamos y les deseamos éxito en su trabajo.

**Ana Diosdado** (Ana Isabel Álvarez Diosdado) fue elegida Presidenta de la Junta Directiva de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE), y sucede al cineasta Manuel Gutiérrez-Aragón, que ha desempeñado esta responsabilidad a lo largo de los ocho últimos años. Diosdado ha sido elegida por casi unanimidad de los 38 integrantes de la Junta y hace el número 28 en la historia de la sociedad siendo la primera mujer que ocupa este cargo.

**Juan Alfonso Gil-Albors** resultó elegido miembro de la Academia Valenciana de la Lengua. Gil-Albors (Alcoy-Alicante, 1927) es dramaturgo de larga trayectoria, contando con casi una treintena de obras estrenada desde *El sueño es vida* (1952), *Por aquella noche en París* (1954) y *Boda en el cielo*, (1955) hasta *La plaça de Cànovas* (1986). En 1996 fue designado director de Teatros de la Generalitat Valenciana, cargo en el que estuvo más de tres años. En la actualidad es vocal de la Junta Directiva de la AAT.

**Ignacio García May** ha sido nombrado Director de la Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD), sucediendo a Juan José Granda. Ignacio García May (Madrid, 1965) ha sido profesor del Departamento de Escritura y Ciencias Teatrales de la RESAD desde 1990 y ha trabajado en la traducción y adaptación de obras de Hanif Kureishi, Botho Strauss, G.A. Brederode o Ibsen. Como autor dramático, ha publicado y estrenado más de una docena de obras, entre ellas: *Alesio* (1991), *Operación Ópera* (1991) y *Los vivos y los muertos* (1998).



## Asamblea General de Socios

El pasado día 19 de junio celebramos en nuestra sede la correspondiente Asamblea General. La mesa estuvo compuesta por Jesús Campos, Presidente; Domingo Miras, Vicepresidente; Santiago Martín Bermúdez, Secretario General; e Ignacio del Moral, Vocal de la Junta Directiva.

Se recibieron 16 votos delegados de otros tantos asociados que no pudieron asistir. En principio se dio lectura al Acta de la Asamblea anterior que fue aprobada por unanimidad, tras lo cual se presentó el Balance Económico que también fue aprobado. El Presidente expuso el Informe entre cuyos puntos cabe destacar la incorporación de 22 nuevos asociados como "Autores", a los que hay que añadir 27 como "Amigos de la AAT"; asimismo está previsto el envío de documentación a 10 interesados en darse de alta en la modalidad de "Estudiosos". Al haberse producido cuatro bajas, el número de asociados queda en 209.

En el apartado de ingresos, es de destacar el aumento del mismo que pasa de 24 millones del año anterior a en torno a 40 millones, entre subvenciones, especie y facturación. Este informe, sometido a votación, fue aprobado por unanimidad.

El Presidente informó sobre la dimisión de Raúl Hernández Garrido como Vocal de la Junta, así como la de Juan Polo Barrena como Tesorero, aunque éste continúa en la Directiva. Se sometió a ratificación de la Asamblea el nombramiento de tres nuevos miembros, que tendrán cometidos específicos. Los nombres y el resultado de la votación fueron los siguientes:

**Patricia Población, tesorera:** ratificada, con dos abstenciones.

**Laila Ripoll, ediciones:** ratificada, con dos abstenciones.

**Pedro Manuel Vllora, prensa:** ratificado, con dos abstenciones.

Asimismo, respecto a la próxima asamblea, el Presidente informó sobre la convocatoria de elecciones en 2002 que se hará antes del otoño para asegurar la transmisión ordenada

y que no se dé el traspaso, precisamente, en los momentos de preparación final o celebración del III Salón que, previsiblemente, será también en otoño.

Abierto el turno de "Ruegos y Preguntas", Pablo Villamar se interesó sobre los textos que se han enviado para lecturas breves del próximo Salón. Se le informó que se estaba procediendo a la lectura de los originales.

Alfonso Vallejo manifestó su respeto, admiración y gratitud por lo que han hecho tanto esta Junta como las anteriores, de manera desinteresada.

Pedro Catalán preguntó sobre el libro de Teatro infantil y juvenil, y se informó sobre las dificultades de coedición que ha habido. Si este año queda remanente, se procederá a editar sólo por la AAT, sin coeditor.

Antonia Bueno preguntó sobre los monólogos-confesionales solicitados por el director italiano Walter Manfré. Se informó que el director está leyendo los originales.

Alfonso Vallejo hizo una crítica al soporte en páginas Web e Internet, por peligro de piraterías y porque ningún teatro importante va a acudir a ese medio para conseguir textos. Esta observación dio lugar a una animada discusión con la que se puso fin a la Asamblea.

## Segundo Salón del Libro Teatral Español e Iberoamericano del 16 al 20 de octubre

Seguimos trabajando en la organización de "Segundo Salón del Libro Teatral Español e Iberoamericano" del que nuestros asociados irán recibiendo puntual información. Teniendo en cuenta las fechas en las que cerramos este número de ENTRECAJAS, no es posible ofrecer el programa cerrado, pero podemos adelantar algunos datos.

En el transcurso del Salón, Fernando Fernán-Gómez, autor, director y académico de la Real de la Lengua será nombrado Socio de Honor de la AAT.

Como el año anterior, se programarán dos talleres de

### Orden de suscripción por un año (cuatro números) a la revista LAS PUERTAS DEL DRAMA

#### Tarifas

España	1.500 pts.	9 €
Otros países	2.000 pts.	12 €

#### Forma de pago

- Talón nominativo: Asociación de Autores de Teatro  
 Transferencia a: BBVA, n.º 0182/2335/80/0011504576  
 Giro postal

◆ D. \_\_\_\_\_

◆ CON DOMICILIO EN C/ \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

◆ CIUDAD \_\_\_\_\_ PROVINCIA DE \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_ PAÍS \_\_\_\_\_

◆ C.I.F./N.I.F./V.A.T. \_\_\_\_\_ TFNO. \_\_\_\_\_

◆ SE SUSCRIBE POR UN AÑO (4 NÚMEROS) A LAS PUERTAS DEL DRAMA (REVISTA DE LA AAT), A PARTIR DEL N.º \_\_\_\_\_

escritura dramática, uno a cargo de Ignacio Amestoy y otro que será impartido por Diana Raznovich. También habrá uno de animación a la lectura del que se ocupará Maricruz Delgado Almansa.

Dentro de las sesiones de lecturas de obras breves, habrá un apartado de textos juveniles y otro de adultos. Se está haciendo la selección de las obras siguiendo criterios no sólo de calidad sino de facilidad de presentación y lectura, en consideración a las características del evento, pero pretendemos que se puedan dar a conocer unos treinta textos.

Se espera la participación de librerías virtuales, como Novalibro y la Virtual Cervantes; los Centros de Documentación Teatral de Galicia, Andalucía, Cataluña y Títeres de Bilbao; en el área de publicaciones Infantiles y Juveniles contaremos con Ediciones de la Torre, Editorial CCS, Everest y la Asociación de Amigos del Libro Infantil y Juvenil; y editoriales como Castalia, La Avispa, Ñaque, Hiru y Fundamentos; como instituciones estarán presentes el INAEM y la SGAE, entre otras, así como la Universidad de Alcalá de Henares la Fundación Juan March, la Comunidad de Madrid y la RESAD.

También estarán presentes revistas especializadas como *Assaig de Teatre, Entracte, Ophelia, Oris Teatro, Art Teatral, Artez, Primer Acto, La Tarasca, Albucema, ADE y Unión de Actores*.

Asimismo tendremos el concurso Teatro Exprés con los correspondiente premios Caja Madrid e Injuve.

Todas estas actividades se desarrollarán entre los días 16 al 20 de octubre, con un horario de 12:00 h a 15:00 h y de 17:00 h a 22:00 h, en la Casa de América de Madrid, sita en el Paseo de Recoletos número 2.

## Nuevas publicaciones de la AAT

Dentro de las publicaciones de obras teatrales que nuestra Asociación realiza, por convenio, con determinadas Comunidades Autónomas, recientemente salieron dos volúmenes editados en colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Se trata de la obras *Amado mío o la emoción artificial, Las cosas persas y El eclipse de un dios*, de Pedro Manuel Villora; y *La caja negra, El exterminador y El tiiovivo*, de Antonio Morcillo.

## “El lunes nos vemos”

Dentro de las actividades que nos propusimos llevar a cabo bajo el enunciado de “El lunes nos vemos” (aunque por razones de eficacia no sea todos los lunes) tuvimos con nosotros, el día 2 de abril a Luis Valderrama Modrón quien hizo la

lectura dramatizada de su obra *La Venus del Camposanto*.

El 14 de mayo se presentó el número 287 de la revista *Primer Acto*, con asistencia del autor francés Jean-Claude Grumberg, José Monleón, director de la revista; Marie-Christine Rivière, agregada cultural de la Embajada de Francia; Vicente León, coordinador del ciclo de Joan Brossa; y nuestro Secretario, Santiago Martín Bermúdez, como traductor de la obra de Grumberg.

El 11 de junio se presentaron los números 5 y 6 de la revista literaria *Albucema*, editada en Albolote (Granada), en cuyas páginas da cabida habitualmente a textos breves de teatro. En el número 5 se publican obras de David Barbero, Teófilo Calle, Jesús Campos García, Alfredo Castellón, Chatono Contreras, José Ramón Fernández, Manuel Gómez García, Santiago Martín Bermúdez, Patricia Población y Luis Riaza. Intervinieron en el acto el director de la revista, Emilio Ballesteros Almazán, y José Moreno Arenas, director de la sección de Teatro.

Finalmente, el día 2 de julio, nos visitó el autor Roberto (Tito) Cossa, uno de los dramaturgos clave del teatro argentino, a quien acompañaba su traductor al francés Claude Demarigny. Fue presentado por nuestro compañero Fermín Cabal, manteniendo un interesante y ameno coloquio sobre la situación del teatro en Argentina y otros aspectos relacionados con su obra.

## Buenos resultados del Ciclo de Lecturas Dramatizadas

Como estaba programado, se celebró el Ciclo de Lecturas Dramatizadas correspondiente al presente año que ha facilitado el conocimiento por parte del público interesado de más de una treintena de obras de nuestros asociados. Las sesiones tuvieron lugar, como anunciamos en el anterior número de ENTRECAJAS, en Madrid, La Coruña, Badajoz, Burgos, Getxo, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Santiago de Compostela y Valencia, durante los meses de mayo y junio.

Un año más seguimos en nuestro proyecto, dentro de las posibilidades, de descentralizar las actividades de la AAT con lo que pretendemos que el público de otras ciudades, además de Madrid, tenga la posibilidad de conocer los textos teatrales de nuestros autores.

Conociendo el escaso espacio que la prensa dedica al teatro, nos agrada saber que de estas actividades se han dado referencias y reseñas en diversas publicaciones como en *Aforo y Plaza Mayor*, de Burgos; así como en el *Diario de Burgos; El Día*, de Santa Cruz de Tenerife; *La Gaceta de Canarias* y *Diario de Avisos*, también de Canarias, que son algunos de los medios de difusión de los que tenemos datos

En esta sección pretendemos dar referencia de todas las actividades en las que nuestros asociados sean protagonistas. Aunque tratamos de estar lo más al día posible, a veces puede haber omisiones totalmente involuntarias al no llegarnos la noticia, por ello rogamos a todos que cuando tengan alguna publicación, estreno, premio... nos lo hagan saber enviando una nota a la secretaría de la AAT con la indicación "para ENTRECAJAS".

### **Mesa Redonda en torno a *Madrugada*, de Buero Vallejo**

Coincidiendo con la reposición de *Madrugada*, de Antonio Buero Vallejo, se celebró una Mesa Redonda en el Centro Cultural de la Villa, en Madrid, coordinada por José Ramón Fernández, en la que intervinieron Luis Iglesias Feijóo, Gustavo Pérez Puig, Beatriz Carvajal, Manuel de Blas, Juan Carlos Pérez de la Fuente, Victoria Alvás y Carlos Buero.

### **Homenaje a Lauro Olmo en el Ateneo**

Organizado por el Ateneo de Madrid, y con la colaboración del grupo Góngora de la Casa de Córdoba, tuvo lugar el pasado día 19 de junio un homenaje a quien fuera Presidente de nuestra Asociación, Lauro Olmo. Al coincidir la fecha con la convocatoria de la Asamblea General de Socios, la Junta Directiva, en nombre de los asociados, se adhirió por escrito a dicho acto.

### **Obras de David Barbero en Cataluña y Szczecin (Polonia)**

*Un hombre muy enamorado*, de David Barbero, se estrenó en el Teatro de la Santa Creu de Tarrasa, con dirección e interpretación de Ernesto Rodríguez Triviño, siguiendo de gira por diversas localidades catalanas. Asimismo, al cierre de este número, se prepara el estreno de su obra *La vida imposible de Marilyn* en la ciudad polaca de Szczecin.

### ***El Guernica de Picasso*, de Jerónimo López Mozo, premio en Nueva York**

La Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York concedió el *Premio Mejor Producción* a *El Guernica de Picasso*, de Jerónimo López Mozo. Esta obra fue representada, con carácter de estreno mundial, en el Thalia Spanish Theatre de Nueva York, por la compañía titular con dirección de Ángel Gil Orrios.

### **Nuevas publicaciones de Patricio Chamizo y título honorífico**

Tres títulos teatrales de Patricio Chamizo han sido publicados recientemente: *En un lugar de Alemania*, *Ganarás el pan con el sudor del de enfrente* y *El crimen de Inés María*, simultáneamente ha sido publicada su novela *Paredes, un campesino extremeño*.

Asimismo Patricio ha sido nombrado "Amaliense del año 2001" en su ciudad natal, Santa Amalia, en Extremadura, por la Asociación Cultural "Comisión de Amigos de Santa Amalia".

### ***Cangrejos de pared*, de Alfonso Vallejo, en El Montacargas**

Durante el mes de julio estuvo en cartel, en la madrileña Sala El Montacargas, la obra de Alfonso Vallejo *Cangrejos de pared*, con dirección de José Pedro Carrión, e interpretada por Sarah Kiatipoff, Isabel Herrero, Ruth Núñez, Félix Estaire, José Luis Sendarrubias, Fernando Luzuriaga, Diego Morales y Manuel Benito.

### **Raúl Hernández estrena *Si un día me olvidaras***

El día 6 de septiembre se habrá estrenado en la Sala "Cuarta Pared" de Madrid la obra *Si un día me olvidaras*, de Raúl Hernández Garrido, con la que el autor consiguió el *Premio Born de Teatro 2000*. La dirección ha sido de Carlos Rodríguez y la interpretación de Vincent Gabara, Carlos Ibarra y Paca Lorite.

### **Homenaje póstumo a Miguel Medina Vicario**

En la Real Escuela Superior de Arte Dramático tuvo lugar un homenaje a quien fuera su director, Miguel Medina Vicario, fallecido recientemente, en el que se hizo la lectura dramatizada de su obra *Prometeo equivocado*, a cargo de un grupo de alumnos de la Escuela y con dirección de Jaroslaw Bielski.

### **Autores de la AAT en la Exposición Bibliográfica de Asturias**

La Consejería de Educación y Cultura del Principado de Asturias organizó una exposición bibliográfica y en el apartado de autores del siglo XX figuraban, entre otros, textos de Carmen Resino, Maxi Rodríguez y Luis Valderrama Modrón.

### **Estreno de *Adagio Cantábile* de Rafael Meliá Castelló**

En el Salón de Actos de la SGAE en Valencia se estrenó el 18 de mayo la obra *Adagio Cantábile*, de Rafael Meliá Castelló, por el grupo Olymel Teatro. Esta función supuso, al mismo tiempo, el debut de grupo teatral valenciano como asociación cultural.

## Obras de Martínez Ballesteros y José Moreno Arenas en el Chaminade

La compañía La Lámpara Maravillosa presentó, con carácter de preestreno, en el Colegio Mayor Chaminade de Madrid, un espectáculo de seis obras cortas entre las que figuraban *La distancia*, de Antonio Martínez Ballesteros; y *El accidente y La tentación*, de José Moreno Arenas.

## Estrenos en Rosario (Argentina) de Pilar Alberdi

Las obras de Pilar Alberdi *Escuchar el silencio o Rómulo y Rema* y *Ella cree, nosotros creemos...* fueron estrenadas recientemente en el Teatro Vivencias, Rosario (Argentina) con adaptación y dirección de Juan Carlos Lanza.

## Reposición en Buenos Aires de *El ascensor*, de Salvador Enríquez

Todos los sábados, durante los meses de mayo a julio, se volvió a representar la obra de Salvador Enríquez *El ascensor* (*Premio Barabona de Soto*) en Buenos Aires. En esta ocasión fue en el Teatro IFT (Idisher Folks Teater) por la compañía Argumantes con dirección de Miguel Iglesias.

## Nuevas publicaciones de Santiago Martín Bermúdez

Santiago Martín Bermúdez ha publicado recientemente dos volúmenes, uno de relatos titulado *El diario de un viajero esquivo*, editado por Endymion (Madrid); y el ensayo *Stravinski* editado por Península (Barcelona).

## Premio para *Tirititrando*, de Alberto Iglesias

En la última convocatoria del Certamen de Obras de Teatro Infantil y Juvenil, convocado por el Ayuntamiento de Málaga, resultó ganadora la obra de Alberto Iglesias *Tirititrando*, estando prevista la publicación del texto por parte de la entidad convocante.

## Se publicó *Bésame macho*, de Pedro Manuel Vállora

El Centro de Documentación Teatral publicó recientemente la obra de Pedro Manuel Vállora, *Bésame macho* (no "mucho" como por error escribimos en el número 9 de ENTRECAJAS) con prólogo de Adolfo Marsillach.

### CONCURSOS Y CONVOCATORIAS

Las bases de concursos que se han ido recibiendo desde la aparición del número 10 de ENTRECAJAS, se han enviado a nuestros asociados, por correo, con el fin de adelantarnos en lo posible al plazo de presentación.

## XIV Premio de Teatro Enrique Llovet

**Convoca:** Diputación Provincial de Málaga.  
**Premio:** 2.500.000 pesetas (15.025 €).  
**Extensión:** libre.  
**Tema:** libre.  
**Copias:** cinco.  
**Plazo:** 30 de noviembre de 2001.  
**Fallo:** antes del 1 de febrero de 2002.  
**Idioma:** Castellano.  
**Más información:** Diputación Provincial de Málaga, Área de Cultura y Educación, Centro Cultural Provincial, Calle Ollerías, s/n. 29912 Málaga.

## III Premio de Teatro Martín Recuerda

**Convoca:** Delegación de Cultura de la Junta de Andalucía en Granada.  
**Premio:** 1.000.000 pesetas y publicación de la obra (Solo pueden concurrir autores andaluces o residentes en Andalucía).  
**Extensión:** libre.  
**Tema:** libre.

**Copias:** dos.  
**Plazo:** 28 de septiembre de 2001.  
**Idioma:** Castellano.  
**Más información:** Delegación de la Consejería de Cultura, Paseo de la Bomba, 11. Granada.

## Premio Luis Barahona de Soto Textos infantiles y Teatro breve

**Convoca:** Ayuntamiento de Lucena (Córdoba).  
**Premio:** 300.000 pesetas y trofeo para textos infantiles. 500.000 pesetas y trofeo para teatro corto (un solo acto) y 200.000 pesetas para autor andaluz.  
**Extensión:** entre 15 y 30 folios.  
**Tema:** libre.  
**Copias:** cinco.  
**Plazo:** 30 de septiembre de 2001.  
**Fallo:** Antes del 31 de diciembre de 2001.  
**Idioma:** Castellano.  
**Más información:** Ayuntamiento de Lucena, Plaza Nueva, 1. 14900 Lucena (Córdoba).

## Karpas Teatro se ofrece a los asociados de la AAT

Nuestro compañero Manuel Carcedo nos remite la siguiente nota:  
 En el curso de 2001-2002 que comienza, Manuel Carcedo Sama abre las puertas de un nuevo espacio, en el número 19 de la Calle Santa Isabel, de Madrid. En él estará ubicado el Taller Escuela Superior, así como una sala de Teatro de Cámara que funcionará abierta al público, bajo el lema "La alternativa ahora somos nosotros", y que se dedicará exclusivamente a teatro español de texto, clásico, contemporáneo y muy especialmente a autores españoles vivos.  
 Tanto la sala como la Zona de Encuentro anexa —que se dedicará a conferencias, debates, exposiciones, etc.— y el Café Teatro de próxima apertura, estará a disposición de los compañeros asociados a la AAT.

## ¿Y el traductor?

Cuando el verano pasado la prensa publicó amplios reportajes sobre el estreno de la obra *Rosencrantz y Guildenstern han muerto* de Tom Stoppard, dirigida por Cristina Rota en interpretada por dos jóvenes estrellas del cine español, celebré la noticia, preguntándome acto seguido: ¿Qué traducción utilizarán?

En el ya lejano 1969 apareció la edición española, traducida por mí, en el número 15 de la colección Libros de Teatro de la editorial "Cuadernos para el Diálogo", poco tiempo después de su celebrada presentación en el festival de Edimburgo y luego, en el Old Vic londinense.

Mucho se ha hablado de este título a lo largo de las tres últimas décadas, sin que ninguna compañía profesional se atreviera a representarlo. De ahí que la traducción siguiera siendo la misma, aceptada por el autor original y conservada por los aficionados que se hicieron con la colección, de cierta notoriedad y hoy inencontrable.

Cual no sería mi sorpresa cuando varios meses después de la noticia de su estreno, una empleada de la Sociedad General de Autores, respondiendo a la lánguida ineficacia que a veces demuestra tal institución, me llama anunciando que la compañía de Cristina Rota ha utilizado mi traducción para su montaje, ya en gira por España, y que me "está buscando" para arreglar el asunto. Yo le digo que me parece muy irregular que no se hayan puesto en contacto conmigo antes de tomar algo que no les pertenece, pero que, naturalmente, estoy dispuesto a hablar con la descuidada productora.

Sin grandes disculpas ni explicaciones, me telefona un señor que reconoce que sí, que efectivamente se está utilizando mi traducción, sometida, por parte de la directora, a una versión, y propone que los derechos se repartan. Nunca se me ha dado bien regatear, aunque pregunto en qué ha consistido la versión para que se plantee tan generoso porcentaje. El señor me dice que ha habido un trabajo muy arduo de reducción, así como de nuevos añadidos de la obra de Shakespeare, *Hamlet*, que aparece como continua referencia.

Acepto y me reúno con una representante de la productora para firmar el acuerdo. Sólo exijo dos condiciones, que se comprometen a respetar: 1) Que el texto traducido por mí no haya sido tocado; nunca me opondré a que las obras sean reducidas para cada montaje en particular. 2) Que, a partir de aquel momento, figure el nombre del traductor en los programas y carteles de la obra; traducción.; versión.; una práctica común.

No he sido invitado a ver la función, pero sí he comprobado que el nombre del traductor sigue perteneciendo a la entelequia de lo inexistente: una grave anomalía de la que es preciso dar cuenta no para satisfacer orgullo alguno, sino para recordar, una vez más, que para que exista la versión, la dirección, la interpretación, el vestuario y la luminotecnia ha sido preciso que un tal Tom escribiera unas cuantas cuartilla y que un tal Álvaro las tradujera. Para quien no respete estos principio básicos Tom escribió, y Álvaro tradujo, una contundente frase: "¡Salís de la nada contando patrañas!".

Álvaro del Amo

## LAVANDERÍA DE TROPOS SUCIOS

### Un texto para no publicar

Con fecha 19 de junio, nuestro compañero Jósant Ferrándiz nos dirigió un escrito —que nos consta envió a otros asociados— en el que se cuestiona la gestión de la Junta Directiva, especialmente en lo que respecta a la línea editorial de la revista **Las Puertas del Drama**, al tiempo que pone de relieve el carácter antidemocrático de la Junta, especialmente de su Presidente, que había olvidado incluir el apartado de ruegos y preguntas en la convocatoria de asamblea.

El documento advierte en su encabezamiento que ha sido escrito para no ser publicado en la "Lavandería de trapos sucios"; en consecuencia, no lo hacemos. También indica que no requiere ser contestado, opinión que compartimos porque el escrito se contesta solo.

Nos preocupa, no obstante, la dificultad de dar satisfacción a la doble demanda que en él se contiene, pues como ya quedó dicho, en su encabezamiento prohíbe la publicación, mientras que en el párrafo final se queja de que su opinión sea dictatorialmente callada. Como solución salomónica a esta contradicción, hemos pensado hacerlo público en el tablón de anuncios de nuestra sede —salvo que su autor nos dé instrucciones en contrario—, con el fin de que los asociados que no lo hayan recibido puedan acceder al mismo.

Y cómo no, lo archivamos con la correspondencia para que, como el mismo Jósant Ferrándiz indica, los investigadores del futuro puedan tener conocimiento de lo poco autogestionada que está nuestra Asociación.

Este boletín ha sido editado por la AAT con la ayuda de:



(ASOCIACIÓN DE AUTORES DE TEATRO)

Calle Benito Gutiérrez, 27-1.º izq. 28008 Madrid/Tel.: 915 43 02 71/Fax: 915 49 62 92/aat@aat.es/www.aat.es